

Zeitschrift: Landschaftsschutz / Stiftung Landschaftsschutz Schweiz = Protection du paysage / Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Herausgeber: Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

Band: - (2008)

Rubrik: Jahresrechnungen 2008 = Comptes 2008

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

Bilanz per 31. Dezember 2008

Aktiven	31.12.2008	31.12.2007
Umlaufvermögen	1'761'117.60	607'238.23
Flüssige Mittel	1'727'773.86	556'798.57
Kasse	834.80	1'601.50
Postcheck	125'464.95	50'722.65
Banken	1'601'474.11	504'474.42
Forderungen	14'740.20	8'003.00
Guthaben Gönnerverein	8'000.00	21'500.00
Verrechnungssteuerguthaben	10'603.54	10'681.31
Aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	10'255.35
Anlagevermögen	1'791'065.00	3'817'449.00
Finanzanlagen	1'776'063.00	3'817'446.00
Aktien	5'600.00	5'325.00
Obligationen	550'000.00	450'000.00
Anlagefonds	670'463.00	712'121.00
Festgelder	550'000.00	2'650'000.00
Mobile Sachanlagen	15'002.00	3.00
Total Aktiven	3'552'182.60	4'424'687.23

Passiven	31.12.2008	31.12.2007
Fremdkapital	1'997'858.40	2'750'502.25
Kreditoren	90'443.75	32'516.50
Passive Rechnungsabgrenzungen	79'700.00	79'785.30
Vorauszahlungen für Projekte	1'127'714.65	1'753'102.45
Fonds B. Reinhart	700'000.00	800'000.00
Rückstellungen	0.00	85'098.00
Nicht realisierter Wertschriftenerfolg	0.00	85'098.00
Organisationskapital	1'554'324.20	1'674'184.98
Stiftungskapital	300'000.00	300'000.00
Projektfonds SL	405'266.35	475'266.35
Freies Stiftungsvermögen	898'918.63	925'948.29
Jahresverlust	-49'860.78	-27'029.66
Total Passiven	3'552'182.60	4'424'687.23

Comptes 2008

Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Bilan au 31 décembre 2008

Actifs	31.12.2008	31.12.2007
Actifs en circulation	1'761'117.60	607'238.23
Disponibilités	1'727'773.86	556'798.57
Caisse	834.80	1'601.50
Compte de chèques postaux	125'464.95	50'722.65
Banques	1'601'474.11	504'474.42
Débiteurs	14'740.20	8'003.00
Avoir auprès de l'Association des donateurs	8'000.00	21'500.00
Impôts anticipés	10'603.54	10'681.31
Actifs de régularisation	0.00	10'255.35
Actifs immobilisés	1'791'065.00	3'817'449.00
Placements	1'776'063.00	3'817'446.00
Actions	5'600.00	5'325.00
Obligations	550'000.00	450'000.00
Fonds de placement	670'463.00	712'121.00
Dépôts à terme	550'000.00	2'650'000.00
Mobilier et équipement	15'002.00	3.00
Actif total	3'552'182.60	4'424'687.23

Passif	31.12.2008	31.12.2007
Capital étranger	1'997'858.40	2'750'502.25
Créditeurs	90'443.75	32'516.50
Passifs de régularisation	79'700.00	79'785.30
Financement anticipé de projets	1'127'714.65	1'753'102.45
Fonds B. Reinhart	700'000.00	800'000.00
Provisions	0.00	85'098.00
Gains non réalisés sur portefeuille	0.00	85'098.00
Capital de l'organisation	1'554'324.20	1'674'184.98
Capital de fondation	300'000.00	300'000.00
Fonds affectés aux projets	405'266.35	475'266.35
Fortune non affectée de la fondation	898'918.63	925'948.29
Perte annuelle	-49'860.78	-27'029.66
Passif total	3'552'182.60	4'424'687.23

Betriebsrechnung

Ertrag	1.1. bis 31.12.2008	1.1. bis 31.12.2007
Ertrag aus Forschungsaufträgen und Publikationen	116'273.10	111'033.04
Honorarerträge	7'199.00	16'536.00
Forschungs- und Lehraufträge	91'705.27	87'876.40
Ausstellungen	5'949.70	2'140.80
Fachtagungen, Publikationen	11'419.13	4'479.84
Projekterträge	116'628.80	43'437.55
Ertrag aus Mitgliederbeiträgen/Spenden	609'400.00	637'610.00
Beiträge Gründerorganisationen	50'000.00	50'000.00
Gönnerverein	507'400.00	536'000.00
Schoggitalerverkauf SHS+Pro Natura	50'000.00	50'000.00
Spenden, Legate	2'000.00	1'610.00
Rückerstattung Gerichtskosten/Parteientschädigungen	10'047.75	4'066.05
Auflösung Rückstellungen	0.00	93'500.00
Auflösung Projektfonds SL	70'000.00	10'000.00
Finanzertrag	88'845.86	71'910.24
Übriger Ertrag	2'607.31	2'767.56
Total Ertrag	1'013'802.82	974'324.44

Aufwand	1.1. bis 31.12.2008	1.1. bis 31.12.2007
Aufwand für Mandate und Aktionen Dritter	47'764.85	88'330.45
Rechtsberatung, Beschwerdewesen	17'264.85	42'175.65
Beiträge an Dritte	10'500.00	3'500.00
Forschungsaufträge/Projektaufwand	20'000.00	42'654.80
Öffentlichkeitsarbeit	138'142.99	165'261.80
Ausstellungen, Tagungen	15'423.09	11'159.60
Schriften, Publikationen	54'221.50	55'524.25
Öffentliche Aktivitäten	68'498.40	98'577.95
Personalaufwand	641'780.95	604'919.95
Gehälter und Löhne	526'581.25	492'801.30
Sozialleistungen	94'941.35	94'600.50
Reisespesen	18'032.50	12'947.20
Aus- und Weiterbildung	1'277.15	2'264.35
Übriger Personalaufwand	948.70	2'306.60
Betriebsaufwand	136'537.89	140'485.00
Raumaufwand	48'054.50	45'938.00
Unterhalt und Reparaturen	1'176.95	9'984.85
Versicherungen	1'356.70	1'695.90
Büroverbrauchsmaterial	8'260.60	12'983.10
Bibliothek/Zeitschriften/Fotomaterial	7'389.19	7'375.95
Telefon/Porti/Internet	20'594.90	18'607.25
übriger Verwaltungsaufwand	1'014.30	1'156.95
Rechnungswesen, Revision, ZEWO	25'433.60	23'335.00
Div. Aufwand/EDV-Support	16'624.75	14'152.90
Software	2'748.00	976.10
Beiträge an verwandte Organisationen	3'884.40	4'279.00
Finanzaufwand, Kaufkosten, Wertberichtigung Wertschriften	90'451.37	1'519.45
Abschreibungen	8'985.55	837.45
Abschreibung EDV/Büromaschinen	7'206.00	0.00
Abschreibung Mobiliar/Einrichtungen	1'779.55	837.45
Total Aufwand	1'063'663.60	1'001'354.10
Jahresverlust	-49'860.78	-27'029.66
Saldo Erfolgsrechnung	1'013'802.82	974'324.44

Compte d'exploitation

Recettes	1.1. au 31.12.2008	1.1. au 31.12.2007
Mandats de recherche et publications	116'273.10	111'033.04
Honoraires	7'199.00	16'536.00
Honoraires pour mandats de recherche et d'enseignement	91'705.27	87'876.40
Expositions	5'949.70	2'140.80
Journées, séminaires, publications	11'419.13	4'479.84
Gestion des projets	116'628.80	43'437.55
Cotisations, contributions, dons	609'400.00	637'610.00
Subsides des organisations fondatrices	50'000.00	50'000.00
Association des donateurs	507'400.00	536'000.00
Vente de l'Ecu d'or Patrimoine Suisse+Pro Natura	50'000.00	50'000.00
Dons, legs, dons à affectation précise	2'000.00	1'610.00
Restitution de frais de justice et dépens	10'047.75	4'066.05
Libération de provisions antérieures	0.00	93'500.00
Prélèvement au fonds des projets	70'000.00	10'000.00
Résultat financier	88'845.86	71'910.24
Autres recettes	2'607.31	2'767.56
Recettes total	1'013'802.82	974'324.44
Dépenses	1.1. au 31.12.2008	1.1. au 31.12.2007
Prestations à des tiers, frais de gestion des projets	47'764.85	88'330.45
Conseils juridiques et frais de justice	17'264.85	42'175.65
Contributions à des tiers	10'500.00	3'500.00
Mandats externes de recherche scientifique	20'000.00	42'654.80
Relations publiques	138'142.99	165'261.80
Expositions, journées spécialisées	15'423.09	11'159.60
Publications	54'221.50	55'524.25
Activités publiques	68'498.40	98'577.95
Personnel	641'780.95	604'919.95
Salaires	526'581.25	492'801.30
Prestations sociales	94'941.35	94'600.50
Frais de déplacement	18'032.50	12'947.20
Perfectionnement	1'277.15	2'264.35
Autres frais de personnel	948.70	2'306.60
Charges d'exploitation	136'537.89	140'485.00
Loyer, chauffage, nettoyage, électricité	48'054.50	45'938.00
Entretien et réparations	1'176.95	9'984.85
Assurances	1'356.70	1'695.90
Matériel de bureau	8'260.60	12'983.10
Bibliothèque, périodiques, photos	7'389.19	7'375.95
Téléphone, poste, internet	20'594.90	18'607.25
Autres dépenses d'administration	1'014.30	1'156.95
Comptabilité, révision, ZEWO	25'433.60	23'335.00
Charges diverses/support TED	16'624.75	14'152.90
Software	2'748.00	976.10
Contributions à des organisations sœurs	3'884.40	4'279.00
Frais financiers, rectification de valeur des placements	90'451.37	1'519.45
Amortissements	8'985.55	837.45
Amortissement TED/machines de bureau	7'206.00	0.00
Amortissement mobilier et machines de bureau	1'779.55	837.45
Dépenses total	1'063'663.60	1'001'354.10
Perte annuelle	-49'860.78	-27'029.66
Solde du compte d'exploitation	1'013'802.82	974'324.44

Anhang per 31. Dezember 2008

Unentgeltliche Leistungen	Die Mitglieder des Stiftungsrates arbeiten ehrenamtlich.
Forderungen und aktive Rechnungsabgrenzungen	Guthaben aus Beratungs- und Kommissionstätigkeiten.
Finanzanlagen	Die Obligationen sind zum Nominalwert, die anderen Finanzanlagen zum Kurswert per 31.12.2008 bilanziert. Die nicht realisierten Kursverluste von Fr. 172'891.95 wurden der Wertschwankungsreserve (Fr. 85'098.00) und der Erfolgsrechnung (Fr. 87'656.45) belastet.
Sachanlagen	Die Sachanlagen werden nach Möglichkeit im Anschaffungsjahr abgeschrieben, jedoch längstens innert 4 Jahren.
Kreditoren und passive Rechnungsabgrenzungen	Noch nicht bezahlte Aufwendungen für Projekte, Sozialleistungen und Betriebsaufwand.
Wertschwankungsreserve	Bei positiver Performance gebildete Reserven aus der Hälfte der Wertschriften-Buchgewinne.
Risikomanagement	Die Stiftung prüft ein Risikomanagement im Geschäftsjahr 2009 einzuführen.

Vorauszahlungen für Projekte

Die nachfolgenden Detailangaben beziehen sich auf die in der Betriebsrechnung erwähnten Projekte. Deren Kurzbeschreibung findet sich im Kapitel 3 (die Nummern entsprechen der Projektliste).

Pr.Nr.	Projektname	Saldo 1.1.2008	Einnahmen	Ausgaben	davon Ertrag SL	Saldo 31.12.2008
Detailangaben zu den Projektaufwendungen und -erträgen						
09	Dampfreux JU	0.00	5'000.00	5'000.00	5'000.00	0.00
13	Chironico/Doro TI	10'414.40	0.00	10'414.40	814.40	0.00
20	Salgesch VS	2'432.00	8'000.00	10'432.00	10'432.00	0.00
31	Ramosch, «Gran Engiadina» GR	26'805.70	0.00	13'940.75	8'890.75	12'864.95
32	Valle della Tresa TI	78'676.25	0.00	78'676.25	4'056.25	0.00
43	Göschenen UR	168'868.40	0.00	168'868.40	11'368.40	0.00
52a	Valle Bavona TI	164'473.65	0.00	86'805.30	4'340.30	77'668.35
53	Val Lavizzara TI	25'789.45	0.00	25'789.45	1'289.45	0.00
59	Malvaglia TI	86'315.80	0.00	0.00		86'315.80
64a	Val Cama/Verdabbio GR	113'157.90	0.00	52'631.60	2'631.60	60'526.30
70	Liddes VS	11'562.80	10'000.00	10'000.00		11'562.80
71	Monte Carasso TI	26'999.95	0.00	26'999.95	1'349.95	0.00
72	Platta Pussenta GR	63'578.45	202.85	0.00		63'781.30
79	Sott Piodau/Bignasco TI	15'000.00	0.00	15'000.00		0.00
86	Walwege Val Müstair GR	18'856.65	25'000.00	15'831.95	10'236.35	28'024.70
86a	Biosfera Val Müstair GR	110'000.00	0.00	0.00		110'000.00
87	Bosco Gurin TI	268'421.05	0.00	105'263.15	5'263.15	163'157.90
96	Castasegna GR, Bergell	5'000.00	0.00	5'000.00		0.00
97	Linescio TI	125'000.00	0.00	63'157.90	3'157.90	61'842.10
101	Altstätten SG «Riet naturwärts»	5'000.00	0.00	5'000.00		0.00
103	Gotthardpass, Via Gottardo	100'000.00	0.00	100'000.00	5'000.00	0.00
103a	Gotthardpass, Vecchio Ospizio	300'000.00	0.00	210'526.30	10'526.30	89'473.70
104	Isorno TI, Sanierung Brücke	5'000.00	0.00	0.00		5'000.00
105	Lens VS	10'000.00	15'990.20	15'990.20	10'264.00	10'000.00
109	Ausserberg VS	0.00	27'000.00	27'000.00		0.00
110	Ligerz BE	0.00	10'000.00	0.00		10'000.00
111	Maggia TI, Dunzio	0.00	191'000.00	0.00		191'000.00
113	Schinznach-Dorf AG, Eriwis	0.00	20'000.00	20'000.00		0.00
115	Villeret JU, Mt. Crosin	0.00	30'000.00	0.00		30'000.00
Forschungsaufträge, diverse Projekte						
	Aktion Allein	11'750.00	40'000.00	38'221.95		13'528.05
	Aktion Wasserkanäle	0.00	89'000.00	45'250.00	17'500.00	43'750.00
	Aktion Landschaft und Gesundheit	0.00	45'000.00	33'000.00		12'000.00
	Aktion Proterra	0.00	19'900.00	12'682.50		7'217.50
	Projekt «Inscunter»	0.00	50'000.00	9'998.80	4'508.00	40'001.20
		1'753'102.45	586'093.05	1'211'480.85	116'628.80	1'127'714.65

Compléments au 31 décembre 2008

Indemnités	Aucune indemnité n'est allouée à l'organe dirigeant.
Débiteurs et actifs de régularisation	Avoirs issus des activités de conseil et en commissions.
Placements	Les obligations sont à leur valeur nominale, la valeur des autres placements correspond au cours du 31.12.2008. Les pertes non réalisées sur portefeuille s'élevant à fr. 172'891.95 ont été mises à la charge de la provision pour variation de cours (fr. 85'098.00) et du compte d'exploitation (fr. 87'656.45).
Mobilier et équipement	Les biens mobiliers sont amortis en règle générale dans l'année de l'achat, mais au plus tard dans les 4 ans.
Créditeurs et passifs de régularisation	Paiements non encore effectués pour des projets, des charges sociales et d'exploitation.
Provision pour variations de cours	Réserves constituées de la moitié des gains de cours en cas de performance positive.
Evaluation du risque	La Fondation envisage la possibilité d'introduire un système d'évaluation du risque en 2009.

Versements anticipés en faveur de projets

Les indications détaillées ci-après concernent les projets mentionnés dans le compte d'exploitation. Leur description se trouve au chapitre 3 (les numéros correspondent à la liste des projets).

Pr. no	Dénomination	Solde 1.1.2008	Recettes	Dépenses	dont gestion FP	Solde 31.12.2008
Indications détaillées sur les projets						
09	Dampfreux JU	0.00	5'000.00	5'000.00	5'000.00	0.00
13	Chironico/Doro TI	10'414.40	0.00	10'414.40	814.40	0.00
20	Salgesch VS	2'432.00	8'000.00	10'432.00	10'432.00	0.00
31	Ramosch, «Gran Engiadina» GR	26'805.70	0.00	13'940.75	8'890.75	12'864.95
32	Valle della Tresa TI	78'676.25	0.00	78'676.25	4'056.25	0.00
43	Göschenen UR	168'868.40	0.00	168'868.40	11'368.40	0.00
52a	Valle Bavona TI	164'473.65	0.00	86'805.30	4'340.30	77'668.35
53	Val Lavizzara TI	25'789.45	0.00	25'789.45	1'289.45	0.00
59	Malvaglia TI	86'315.80	0.00	0.00		86'315.80
64a	Val Cama/Verdabbio GR	113'157.90	0.00	52'631.60	2'631.60	60'526.30
70	Liddes VS	11'562.80	10'000.00	10'000.00		11'562.80
71	Monte Carasso TI	26'999.95	0.00	26'999.95	1'349.95	0.00
72	Platta Pussenta GR	63'578.45	202.85	0.00		63'781.30
79	Sott Piodau/Bignasco TI	15'000.00	0.00	15'000.00		0.00
86	Walwege Val Müstair GR	18'856.65	25'000.00	15'831.95	10'236.35	28'024.70
86a	Biosfera Val Müstair GR	110'000.00	0.00	0.00		110'000.00
87	Bosco Gurin TI	268'421.05	0.00	105'263.15	5'263.15	163'157.90
96	Castasegna GR, Bergell	5'000.00	0.00	5'000.00		0.00
97	Linescio TI	125'000.00	0.00	63'157.90	3'157.90	61'842.10
101	Altstätten SG «Riet naturwärts»	5'000.00	0.00	5'000.00		0.00
103	Gotthardpass, Via Gottardo	100'000.00	0.00	100'000.00	5'000.00	0.00
103a	Gotthardpass, Vecchio Ospizio	300'000.00	0.00	210'526.30	10'526.30	89'473.70
104	Isorno TI, Sanierung Brücke	5'000.00	0.00	0.00		5'000.00
105	Lens VS	10'000.00	15'990.20	15'990.20	10'264.00	10'000.00
109	Ausserberg VS	0.00	27'000.00	27'000.00		0.00
110	Ligerz BE	0.00	10'000.00	0.00		10'000.00
111	Maggia TI, Dunzio	0.00	191'000.00	0.00		191'000.00
113	Schinznach-Dorf AG, Eriwis	0.00	20'000.00	20'000.00		0.00
115	Villeret JU, Mt. Crosin	0.00	30'000.00	0.00		30'000.00
Mandats externes de recherche scientifique, projets divers						
	Action Allées	11'750.00	40'000.00	38'221.95		13'528.05
	Action Bisses	0.00	89'000.00	45'250.00	17'500.00	43'750.00
	Action Paysage à votre santé	0.00	45'000.00	33'000.00		12'000.00
	Action Proterra	0.00	19'900.00	12'682.50		7'217.50
	Projet «Inscurter»	0.00	50'000.00	9'998.80	4'508.00	40'001.20
		1'753'102.45	586'093.05	1'211'480.85	116'628.80	1'127'714.65

Fonds B. Reinhart

Dem Fonds B. Reinhart wurden Fr. 100'000 entnommen, Fr. 25'000 Zahlung an Gönnerverein, Fr. 75'000 Zuweisung an Projekte.

Rückstellungen	Saldo 1.1.2008	Abnahme	Ertrag SL	Saldo 31.12.2008
Nicht realisierter Wertschriftenerfolg	85'098.00	85'098.00		0.00
	85'098.00	85'098.00		0.00

Organisationskapital	Saldo 1.1.2008	Abnahme		Saldo 31.12.2008
Stiftungskapital	300'000.00			300'000.00
Projektfonds SL	475'266.35	Auflösung 70'000.00		405'266.35
Freies Stiftungsvermögen	898'918.63	Jahresverlust 49'860.78		849'057.85
	1'674'184.98	119'860.78		1'554'324.20

Brandversicherungswerte	240'000.00	Bewegliche Einrichtungen
	100'000.00	Elektronische Anlagen

Fonds B. Reinhart

Fr. 100'000 ont été prélevés du Fonds B. Reinhart, dont fr. 25'000 payés à l'association des donateurs et fr. 75'000 affectés à des projets.

Provisions	Solde 1.1.2008		libération	dont gestion FP	Solde 31.12.2008
Gains/pertes non réalisés sur portefeuille	85'098.00		85'098.00		0.00
	85'098.00		85'098.00		0.00
Capital de l'organisation	Solde 1.1.2008		diminution		Solde 31.12.2008
Capital de fondation	300'000.00				300'000.00
Fonds affectés aux projets	475'266.35	prélèvement	70'000.00		405'266.35
Fortune non affectée de la fondation	898'918.63	perte annuelle	49'860.78		849'057.85
	1'674'184.98		119'860.78		1'554'324.20
Valeurs d'assurance incendie	240'000.00	Mobilier			
	100'000.00	Installations électroniques			

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision

an den Stiftungsrat der
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang) der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz für das am **31. Dezember 2008** abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen. Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung

- kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt;
- nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Ferner bestätigen wir, dass die durch uns zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEWO eingehalten sind.

Bern, 17. Februar 2009

CTM Treuhand AG

sig U.R. Seiler
Urs R. Seiler

Dipl. Wirtschaftsprüfer
Leitender Revisor

sig H. Jenny
Hildegard Jenny

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

à l'attention du Conseil de fondation

Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, Berne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et annexe) de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage pour l'exercice arrêté au **31 décembre 2008**. Selon la Swiss GAAP RPC, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels

- ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC;
- ne sont pas en conformité avec la loi et les statuts.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO sont respectées.

Berne, le 17 février 2009

CTM Treuhand AG

sig U.R. Seiler
Urs R. Seiler

Expert-comptable diplômé
Réviseur responsable

sig H. Jenny
Hildegard Jenny

Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Gönnerverein

Bilanz per 31. Dezember 2008

Aktiven	31.12.2008	31.12.2007
Postcheck	7'465.42	11'901.36
Bank	1'085.61	10'258.80
Guthaben Verrechnungssteuer	127.00	17.75
Total Aktiven	8'678.03	22'177.91
Passiven		
Schuld Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	8'000.00	21'500.00
Eigenkapital	678.03	677.91
Total Passiven	8'678.03	22'177.91
Erfolgsrechnung		
Ertrag	1.1. bis 31.12.2008	1.1. bis 31.12.2007
Bundesbeitrag	170'000.00	170'000.00
Mitgliederbeiträge Kantone und Gemeinden	94'875.30	95'270.30
Mitgliederbeiträge Einzel und Kollektiv	47'151.11	49'280.00
Freiwillige Gönnerbeiträge	195'176.11	221'921.11
Kapitalzinsertrag	363.05	39.35
Total Ertrag	507'565.57	536'510.76
Aufwand		
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	507'400.00	536'000.00
Postscheckspesen	165.45	131.65
Kapitalzunahme/-abnahme	0.12	379.11
Total Aufwand	507'565.57	536'510.76

9
94

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision

an die Mitgliederversammlung der
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, **Gönnerverein**, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, **Gönnerverein** für das am **31. Dezember 2008** abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen. Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlansagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung

- kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt;
- nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Ferner bestätigen wir, dass die durch uns zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEW0 eingehalten sind.

Bern, 17. Februar 2009

CTM Treuhand AG

sig U.R. Seiler
Urs R. Seiler
Dipl. Wirtschaftsprüfer
Leitender Revisor

sig H. Jenny
Hildegard Jenny

**Fondation suisse pour la protection et l'aménagement
du paysage, Association des donateurs**

Bilan au 31 décembre 2008

Actif	31.12.2008	31.12.2007
Compte de chèques postaux	7'465.42	11'901.36
Banque	1'085.61	10'258.80
Impôts anticipés	127.00	17.75
Actif total	8'678.03	22'177.91
Passif		
Compte courant SL-FP	8'000.00	21'500.00
Capital propre	678.03	677.91
Passif total	8'678.03	22'177.91
Compte de pertes et profits		
Recettes	1.1. au 31.12.2008	1.1. au 31.12.2007
Contribution de la Confédération	170'000.00	170'000.00
Cotisations des cantons et des communes	94'875.30	95'270.30
Cotisations des membres individuels et collectifs	47'151.11	49'280.00
Donations	195'176.11	221'921.11
Intérêts du capital	363.05	39.35
Recettes total	507'565.57	536'510.76
Dépenses		
Fondation suisse pour la protection du paysage	507'400.00	536'000.00
Frais de compte postal	165.45	131.65
Diminution du capital/augmentation	0.12	379.11
Dépenses total	507'565.57	536'510.76

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

à l'Assemblée générale des membres

de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, **Association des donateurs**, Berne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan et compte de pertes et profits) de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, **Association des donateurs**, pour l'exercice arrêté au **31 décembre 2008**. Selon la Swiss GAAP RPC, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels

- ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC;
- ne sont pas en conformité avec la loi et les statuts.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO sont respectées.

Berne, le 17 février 2009

CTM Treuhand AG

sig U.R. Seiler
Urs R. Seiler
Expert-comptable diplômé
Réviseur responsable

sig H. Jenny
Hildegard Jenny